
THE WORKERS COMPENSATION ACT
(C.C.S.M. c. W200)

Excluded Industries, Employers and Workers Regulation

Regulation 196/2005
Registered December 23, 2005

Definition

1 In this regulation, "**Act**" means *The Workers Compensation Act*.

Application

2 The industries, employers and workers listed in Schedule A are excluded from being within the scope of Part I of the Act.

Exceptions

3 Section 2 does not apply to

(a) an industry listed in Schedule A that is operated by

(i) a municipal corporation,

(ii) the Crown in right of the Province of Manitoba, or

(iii) an agency of government, as that expression is defined in subsection 76(5) of the Act; and

(b) artisans and mechanics listed in Schedule B who are workers or helpers employed full time in their trade in an industry listed in Schedule A.

LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL
(c. W200 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les industries, les employeurs et les ouvriers exclus

Règlement 196/2005
Date d'enregistrement : le 23 décembre 2005

Définition

1 Dans le présent règlement, « **Loi** » s'entend de la *Loi sur les accidents du travail*.

Application

2 Les industries, les employeurs et les ouvriers visés à l'annexe A sont exclus de l'application de la partie I de la *Loi*.

Exception

3 L'article 2 se s'applique pas :

a) aux industries visées à l'annexe A qui sont exploitées par une corporation municipale, par la Couronne du chef de la province du Manitoba ou par un organisme gouvernemental au sens du paragraphe 76(5) de la *Loi*;

b) aux artisans et aux mécaniciens visés à l'annexe B qui sont des ouvriers ou des aides exerçant leur métier à temps plein dans une industrie visée à l'annexe A.

All persons making use of this consolidation are reminded that it has no legislative sanction. Amendments have been inserted into the base regulation for convenience of reference only. The original regulation should be consulted for purposes of interpreting and applying the law. Only amending regulations which have come into force are consolidated. This regulation consolidates the following amendments: 153/2006.

Veillez noter que la présente codification n'a pas été sanctionnée par le législateur. Les modifications ont été apportées au règlement de base dans le seul but d'en faciliter la consultation. Le lecteur est prié de se reporter au règlement original pour toute question d'interprétation ou d'application de la loi. La codification ne contient que les règlements modificatifs qui sont entrés en vigueur. Le présent règlement regroupe les modifications suivantes : 153/2006.

Coming into force

4 This regulation comes into force on the same day that section 4 of *The Workers Compensation Amendment Act*, S.M. 2005, c.17 comes into force.

Entrée en vigueur

4 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que l'article 4 de la *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail*, c. 17 des *L.M. 2005*.

Schedule A**Accounting**

1 Provision of accounting and tax preparation services, including accounting, auditing, bookkeeping or income tax services; provision of actuarial services or agricultural financial services; carrying on business as a tax consultant.

Advertising and marketing

2 Provision of advertising or marketing services, including advertising display, advertising distribution, merchandising other than by a manufacturer or vendor, sales promotion or sample distribution services; carrying on business as an advertising agency, advertising broker or media representative; operation of an exposition or trade show.

Animals

3 Operation of a kennel, boarding facility or stables; operation of a riding academy; carrying on the business of horse exercising, training or racing.

4 Provision of the following services: pet breeding, pet sitting, pet training, pet washing and grooming, pet waste removal.

Associations

5 Operation of a community or cultural association, fraternity or sorority.

6 Operation of a professional or trade association, board or committee.

Athletes and entertainers

7 Athletes and entertainers, including artists and music arrangers.

Auction and appraisal

8 Provision of auction and appraisal services; carrying on business as an auctioneer or appraiser.

Annexe A**Comptabilité**

1 Services comptables et de préparation de déclarations de revenus comprenant la comptabilité générale, la vérification, la tenue de livres et la fourniture de services fiscaux, services d'actuariat et services financiers dans le domaine de l'agriculture et exercice des activités de conseiller fiscal.

Publicité et marketing

2 Services de publicité ou de marketing comprenant la réalisation d'étalages publicitaires, la distribution publicitaire, le merchandising effectué par d'autres personnes que le fabricant ou le vendeur ainsi que la promotion des ventes ou la distribution d'échantillons, exploitation d'une agence de publicité, exercice des activités de courtier en publicité ou de représentant des médias et tenue d'une exposition ou d'un salon professionnel.

Animaux

3 Exploitation d'un chenil, d'une pension pour animaux, d'une écurie, d'un centre équestre ou d'une entreprise d'exercice, de dressage ou de courses de chevaux.

4 Prestation des services suivants : accouplement, gardiennage, dressage, nettoyage et toilettage d'animaux domestiques et ramassage de leurs excréments.

Associations

5 Exercice des activités d'une association communautaire, culturelle ou autre.

6 Exercice des activités d'une association, d'un conseil ou d'un comité professionnel ou commercial.

Athlètes et artistes de spectacle

7 Athlètes et artistes de spectacle, y compris les arrangeurs musicaux.

Ventes aux enchères et évaluations

8 Services de vente aux enchères et d'évaluation et exercice des activités de vendeur aux enchères ou d'évaluateur.

Audiovisual and multimedia production

9 Provision of audiovisual production services; operation of a motion picture laboratory, film library or film exchange; operation of a recording studio; provision of multimedia services; carrying on business as a motion picture film or television producer or a motion picture film or television distributor.

10 Repealed.

M.R. 153/2006

Banking and financial services

11 Provision of financial services, including those provided by a financial institution such as a bank, credit union, trust company, credit institution, credit card company or leasing company; carrying on business as a mortgage company, finance or loan company, inventory loan company, pension plan, cheque cashing service company; operation of a currency or foreign exchange.

12 Provision of investment and financial planning services, including savings plan services; carrying on business as a bond, investment, mutual fund or stock dealer; carrying on business as a securities broker.

13 Provision of credit rating or reporting services; carrying on the business of a credit reporting bureau.

Beekeeping

14 Beekeeping; operation of an apiary.

Brokers and sales agents

15 Provision of brokerage services; carrying on business as a product or service broker.

16 Carrying on business as a sales agent without a stock of goods, including a wholesale manufacturer's representative, manufacturer's agent or purchasing agency; carrying on business as a salesperson for an industry located outside Manitoba.

Production audiovisuelle ou multimédia

9 Services de production audiovisuelle, exploitation d'un laboratoire cinématographique, d'une cinémathèque, d'un centre de distribution de films ou d'un studio d'enregistrement, services multimédias et exercice des activités de producteur de films ou de télévision ou de distributeur de films ou d'émissions de télévision.

10 Abrogé.

R.M. 153/2006

Services bancaires et financiers

11 Services financiers, y compris ceux fournis par une institution financière telle qu'une banque, une caisse populaire, une société de fiducie, un établissement de crédit, une société émettrice de cartes de crédit ou une société de crédit-bail, exploitation d'une société de prêts hypothécaires, d'une société de financement ou de prêt, d'une société de crédit de stockage, d'un régime de retraite ou d'un service d'encaissement de chèques et exploitation d'un bureau de change.

12 Services de placements et de planification financière, y compris les services de gestion de régimes d'épargne, et exercice des activités de courtier en obligations, en placements, en fonds communs de placement ou en bourse ou de courtier en valeurs mobilières.

13 Prestation de services d'évaluation du crédit et exploitation d'un bureau d'évaluation du crédit.

Apiculture

14 Élevage d'abeilles et exploitation d'un rucher.

Courtiers et agents de vente

15 Services de courtage et exercice des activités de courtier de produits ou de services.

16 Exercice des activités d'agent de vente sans stocks de marchandises, y compris de représentant d'un fabricant de marchandises destinées à la vente en gros et d'agent d'un fabricant ou de bureau d'achats, et exercice des activités de vendeur pour une industrie située à l'extérieur du Manitoba.

Business consulting

17 Carrying on business as a business consultant, including a communication, motivational, personnel management, public relations or sales and marketing consultant; carrying on the business of selling franchise operations.

Business office

18 Operation of a business office that is incidental to an excluded industry.

Business services

19 Provision of business services, including the following: arbitration, mediation and dispute resolution services; data entry and data processing services; desktop publishing services; fax and bulk mailing services; information services; mailing list and database services; paging, calling and signalling services; pollsters and information survey companies; professional writing services; telephone answering services incidental to an excluded industry; translation and interpretation services; valuation services; web design and hosting services.

20 Operation of a business centre, Better Business Bureau or tourist information and convention bureau.

Call centres

21 Operation of a call centre or provision of telephone soliciting or telephone interviewing services except where incidental to an industry that is included within the scope of Part I of the Act.

Camps

22 Operation of a day camp, playground; operation of a campground, recreational vehicle or trailer park; provision of hunting or fishing guide services.

(This category does not include a guide camp that provides overnight accommodation.)

Car or truck rental

23 Operation of a car or truck rental facility.

Cemeteries

24 Operation of a cemetery.

Consultation en affaires

17 Exercice des activités de conseiller en affaires, notamment dans les domaines des communications, de la motivation, de la gestion du personnel, des relations publiques ou de la vente et du marketing, et vente de franchises.

Bureaux d'affaires

18 Exploitation d'un bureau d'affaires dans le cadre d'une industrie exclue.

Services aux entreprises

19 Services aux entreprises faisant partie des catégories suivantes : arbitrage, médiation et règlement de conflits, saisie et traitement de données, éditique, télécopie et envois postaux en nombre, services d'information, fourniture de listes d'envoi et de bases de données, services de téléavertissement, d'appel et de signalisation, enquêtes et sondages, rédaction professionnelle, service de réponse téléphonique fourni dans le cadre d'une industrie exclue, traduction et interprétation, évaluation, conception de sites Web et hébergement de sites Web.

20 Exploitation d'un centre d'affaires, d'un bureau d'éthique commerciale, d'un bureau d'information touristique ou d'un bureau des congrès.

Centres d'appels

21 Exploitation d'un centre d'appels ou services de sollicitation ou d'entrevue téléphonique, sauf dans le cadre d'une industrie assujettie à la partie I de la *Loi*.

Camps

22 Exploitation d'un camp de jour, d'un terrain de jeux, d'un terrain de camping, d'un véhicule de plaisance ou d'un parc pour caravanes et services de guides pour la chasse ou la pêche.

(Sont exclus de cette catégorie les camps de guides qui fournissent un lieu d'hébergement pour la nuit.)

Location de voitures et de camions

23 Exploitation d'une entreprise de location de voitures ou de camions.

Cimetières

24 Exploitation d'un cimetière.

Charities

25 Operation of a charitable foundation, institution or organization.

Collection agency

26 Provision of collection services; carrying on business as a collection agency.

Computer services

27 Provision of computer programming and consulting services, including computer processing services, systems and equipment.

Consulates and embassies

28 Operation of a consulate or foreign embassy.

Domestic employment

29 Employers who employ a person for less than 24 hours a week in domestic service, as a sitter to attend to a child in the care of that employer or as a companion to attend primarily to the needs of an aged, infirm or ill member of that employer's family.

Driving schools

30 Operation of a driving school; provision of driving instruction services.

Elected officials

31 Elected provincial and municipal officials.

Employment agencies

32 Operation of an employment agency, including an executive search agency or talent and modelling agency.

(This category does not include labour supply firms.)

33 Repealed.

M.R. 153/2006

Farming

34 Carrying on the business of farming, including market gardening.

Organismes de bienfaisance

25 Exploitation d'une fondation ou d'un organisme de bienfaisance.

Agences de recouvrement

26 Services de recouvrement et exercice des activités d'une agence de recouvrement.

Services informatiques

27 Services de programmation et de consultation en informatique, y compris des services de traitement informatique ainsi que des systèmes et du matériel informatiques.

Consulats et ambassades

28 Exercice des activités d'un consulat ou d'une ambassade étrangère.

Emplois d'aide familiale

29 Employeurs qui font travailler une personne moins de 24 heures par semaine à titre d'aide familiale afin qu'elle s'occupe d'un enfant dont ils ont la garde ou qu'elle s'occupe principalement d'un membre de leur famille qui est âgé, handicapé ou malade.

Écoles de conduite automobile

30 Exploitation d'une école de conduite automobile et prestation de cours de conduite.

Représentants élus

31 Représentants provinciaux et municipaux élus.

Agences de placement

32 Exploitation d'une agence de placement, y compris une agence de recrutement de cadres, une agence artistique ou une agence de mannequins.

(Sont exclues de cette catégorie les agences de fourniture de main d'oeuvre.)

33 Abrogé.

R.M. 153/2006

Agriculture

34 Exploitation d'une entreprise agricole, y compris la culture maraîchère.

Farming — incidental activities

35 Cutting of timber or lumber ties, cordwood or pulpwood on lands owned or occupied by that farmer.

Farm-related services

36 Provision of farm-related services, including aerial chemical applications, chemical spraying, custom harvesting, fertilizer spreading, farm contracting, haying and threshing, land clearing; provision of agricultural management services; provision of agrology and agronomy services.

Fitness or spa facility

37 Operation of a health, exercise or fitness facility, health studio or spa; operation of a steam, Turkish or sauna bath establishment.

Flea markets

38 Operation of a flea market.

Freight shipping

39 Provision of freight shipping services; carrying on business as a customs broker or agent.

Gaming

40 Operation of a casino; carrying on the business of lottery ticket sales.

Graphic design, interior design or decorating, drafting

41 Provision of graphic design or layout services, including computer graphics and graphic arts; provision of interior design services; provision of interior decorating services; provision of drafting services.

Greenhouses

42 Operation of a greenhouse or nursery.

Hatcheries

43 Operation of a hatchery.

Agriculture — activités connexes

35 Coupe de bois d'oeuvre ou de charpente, de bois de corde ou de bois de pulpe sur des biens-fonds dont l'agriculteur est le propriétaire ou l'occupant.

Services liés à l'agriculture

36 Services liés à l'agriculture, notamment l'épandage aérien de produits chimiques, la vaporisation de produits chimiques, la récolte à forfait, l'épandage d'engrais, les travaux agricoles effectués à contrat, la fenaison, le battage et le défrichement, services de gestion agricole et services d'agrologie et d'agronomie.

Centres de conditionnement physique ou spas

37 Exploitation d'un centre de santé, d'exercice ou de conditionnement physique, d'un club de santé, d'un spa ou d'un établissement offrant des bains à vapeur, des bains turcs ou des bains saunas.

Marchés aux puces

38 Exploitation d'un marché aux puces.

Expédition de marchandises

39 Services d'expédition de marchandises et exercice des activités de courtier en douane ou de douanier.

Jeux de hasard

40 Exploitation d'un casino et vente de billets de loterie.

Conception graphique, architecture ou décoration intérieures et dessin technique

41 Services de conception graphique ou de mise en page, y compris l'infographie et les arts graphiques, services d'architecture intérieure, services de décoration intérieure et services de dessin technique.

Serres

42 Exploitation d'une serre ou d'une pépinière.

Couvoirs

43 Exploitation d'un couvoir.

Health care services

44 Provision of health care services by a physician, nurse, dentist, chiropractor, occupational therapist, optometrist, physiotherapist, podiatrist or psychologist.

(This category does not include

(a) those health care services provided in conjunction with a manufacturing or retail component; or

(b) those health care services provided

(i) by a regional health authority or a subsidiary health corporation under *The Regional Health Authorities Act*;

(ii) by a firm that provides medical services at a hospital or home care services to the elderly or infirm, or

(iii) in a facility offering medical care and overnight accommodation.)

45 Provision of optician or denturist services.

Industry or employer on reserve land

46 Carrying on of any industry or business by an Indian or an Indian band or bands on reserve land, including the management and operation of the band and band council.

(Where the industry or business is carried on by a corporation or partnership, the majority ownership must be held by an Indian or Indian band.)

Insurance

47 Operation of an insurance company or a bonding company; carrying on business as an insurance agent, insurance adjuster or private adjuster.

Land development

47.1 Carrying on the business of land development.

M.R. 153/2006

Services de santé

44 Services de santé fournis par un médecin, une infirmière, un dentiste, un chiropraticien, un ergothérapeute, un optométriste, un physiothérapeute, un podiatre ou un psychologue.

(Sont exclus de cette catégorie :

a) les services de santé comprenant une composante de fabrication ou de vente au détail de produits;

b) les services de santé fournis :

(i) par un office régional de la santé ou une personne morale affiliée dispensant des soins de santé au sens de la *Loi sur les offices régionaux de la santé*,

(ii) par une entreprise offrant des services médicaux dans un hôpital ou des soins à domicile aux personnes âgées ou handicapées,

(iii) dans un établissement offrant des soins médicaux et l'hébergement pour la nuit.)

45 Services d'optométrie ou de denturologie.

Réserves

46 Exploitation par un Indien ou par une ou plusieurs bandes indiennes d'une industrie ou d'une entreprise sur des réserves, y compris la gestion et le fonctionnement de la bande et du conseil de bande.

(Un Indien ou une bande indienne doit avoir une participation majoritaire dans l'industrie ou l'entreprise qui est exploitée par une corporation ou une société en nom collectif.)

Assurance

47 Exploitation d'une société d'assurance ou de cautionnement et exercice des activités d'agent d'assurance, d'expert en sinistres ou d'expert privé.

Gestion et promotion immobilière

47.1 Exploitation d'une entreprise de gestion et de promotion immobilière.

R.M. 153/2006

Laboratories

48 Operation of a medical diagnostic laboratory; provision of bacteriological analyses, environmental analyses, metallurgical analyses, noise and vibration analyses, pharmaceutical testing or other similar services when those services are provided in a laboratory.

M.R. 153/2006

49 and 50 Repealed.

M.R. 153/2006

Legal services

51 Provision of legal services; operation of a law firm; carrying on business as a lawyer, patent or trademark agent; carrying on business as a trustee in bankruptcy; provision of liquidation or receivership services; carrying on business as a notary public; carrying on business as a court reporter.

Livestock market

52 Carrying on the business of buying and selling livestock.

(This category does not include the operation of a stockyard.)

Mail order sales

53 Operation of a mail order house; carrying on the business of mail order, catalogue sales or direct sales without a stock of goods; carrying on business as a booking agency or ticket agent.

Motor association

54 Carrying on business as a motor or automobile association.

Museums and galleries

55 Operation of a museum or gallery not involving retail sales; provision of art restoration services.

56 Repealed.

M.R. 153/2006

Laboratoires

48 Exploitation d'un laboratoire de diagnostic médical, réalisation d'analyses bactériologiques, environnementales, métallurgiques et pharmaceutiques et d'analyses du bruit et des vibrations et autres services semblables fournis par un laboratoire.

R.M. 153/2006

49 et 50 Abrogés.

R.M. 153/2006

Services juridiques

51 Services juridiques, exploitation d'un cabinet d'avocats, exercice de la profession d'avocat, d'agent de brevets, d'agent de marques de commerce, de syndic de faillite, de notaire public ou de sténographe judiciaire et services de liquidation ou de mise sous séquestre.

Commerce de bétail

52 Achat et vente de bétail.

(Est exclue de cette catégorie l'exploitation d'un parc à bestiaux.)

Vente par correspondance

53 Exploitation d'une entreprise de vente par correspondance, de vente par catalogue ou de vente directe n'ayant pas de stocks de marchandises et exercice des activités d'une agence de réservation ou d'un billettiste.

Associations d'automobilistes

54 Exploitation d'une association d'automobilistes.

Musées

55 Exercice des activités d'un musée excluant la vente au détail et prestation de services de restauration d'objets d'art.

56 Abrogé.

R.M. 153/2006

Personal grooming and aesthetic services

57 Operation of a beauty spa, hair or tanning salon; carrying on business as an aesthetician, barber or hairdresser; provision of personal grooming services, including body piercing, electrolysis, tanning or tattooing.

Personal services

58 Provision of personal services, including party planning, hypnotism, tutoring, wake-up service, wedding planning; carrying on business as a personal chef; carrying on the business of a personal service bureau; provision of credit counselling or management services.

Photography

59 Carrying on the business of photography; operation of a photography or portrait studio.

Political parties

60 Operation of a constituency office; carrying on the business of a political party.

Private investigation

61 Carrying on business as a private investigator; provision of bailiff services; carrying on business as a process server.

62 Repealed.

M.R. 153/2006

Real estate

63 Operation of a real estate agency; carrying on business as a real estate agent or broker.

Recreation

64 Operation of an amusement or video arcade, billiard parlour, pool hall or bowling alley.

65 Operation of a carnival, circus, travelling amusement fair, stampede or rodeo.

66 Operation of a private, semi-private or public club, including a community club, golf and country club, legion hall or social club.

Soins personnels et esthétiques

57 Exploitation d'un salon de beauté, de coiffure ou de bronzage, exercice des activités d'esthéticienne ou de coiffeur pour hommes ou pour femmes et prestation de soins personnels, y compris le perçage corporel, l'électrolyse, le bronzage et le tatouage.

Services personnels

58 Services personnels tels que la planification de réceptions ou de mariages, l'hypnotisme, le tutorat et le service de réveil, exercice des activités de cuisinier personnel, exploitation d'un établissement de services personnels et prestation de services-conseils ou de services de gestion en matière de crédit.

Photographie

59 Exercice des activités de photographe et exploitation d'un studio de photographie.

Partis politiques

60 Exercice des activités d'un bureau de circonscription ou d'un parti politique.

Enquêtes privées

61 Exercice des activités de détective privé ou de huissier et prestation de services par un huissier.

62 Abrogé.

R.M. 153/2006

Immobilier

63 Exploitation d'une agence immobilière et exercice des activités d'agent ou de courtier immobilier.

Loisirs

64 Exploitation d'une salle de jeux électroniques ou vidéo, d'une salle de billard ou d'une salle de quilles.

65 Tenue d'un carnaval, d'un cirque, d'une foire itinérante, d'un stampede ou d'un rodéo.

66 Exploitation d'un club privé, semi-privé ou public, y compris un club communautaire, un club de golf, un club de loisirs, une filiale de la Légion et une amicale.

67 Operation of a recreational and sporting facility, including an amusement park, archery range, arena, cricket field, community recreation centre, curling rink, golf driving range, gun club or shooting range, ice or roller skating rink, lawn bowling greens, miniature golf course, race track, ski resort, squash, racquetball or badminton club, swimming pool, tennis club or water slide.

68 Operation of a conservatory, nature centre or zoo.

69 Operation of a sports association or organization, including a baseball club, football club, hockey club or racing club.

70 Operation of a skydiving establishment.

Religious organizations

71 Operation of a church, synagogue, mosque or other building used for religious purposes; administration of a religious organization or order; members of the clergy.

Rental services

72 Provision of rental services; operation of a rental business.

73 Operation of a movie and game rental store.

Research

74 Provision of research services; operation of a weather station.

Schools

75 Operation of the business of a Board of School Trustees, whether public or private.

76 Operation of a lunch program on school property.

77 Operation of a technical or trade school, including bartending school, business and technology school or law enforcement training school.

67 Exploitation d'installations récréatives et sportives, notamment un parc d'attractions, un stand de tir à l'arc ou au fusil, un aréna, un terrain de cricket, un centre de loisirs communautaire, une piste de curling, un terrain d'exercice pour le golf, un club de chasse ou un stand de tir, une patinoire pour patins à glace ou à roulettes, un terrain de bowling, un parcours de mini-golf, une piste de courses, un centre de ski, un club de squash, de racquetball ou de badminton, une piscine, un club de tennis ou un centre de glissades d'eau.

68 Exploitation d'un centre de conservation, d'un centre d'interprétation de la nature ou d'un zoo.

69 Exploitation d'une association ou d'une organisation sportive, notamment un club de baseball, de football, de hockey ou de course.

70 Exploitation d'un centre de nage aérienne.

Organismes religieux

71 Exercice des activités d'une église, d'une synagogue, d'une mosquée ou d'un autre lieu du culte ainsi que d'un organisme ou d'un ordre religieux. Les membres du clergé sont inclus dans cette catégorie.

Services de location

72 Services de location et exploitation d'une entreprise de location.

73 Exploitation d'un magasin de location de films et de jeux.

Recherche

74 Services de recherche et exploitation d'une station météorologique.

Écoles

75 Exercice des activités d'un conseil de commissaires d'école pour des écoles publiques ou privées.

76 Administration d'un programme de garde en milieu scolaire durant l'heure du dîner.

77 Exploitation d'un établissement de formation professionnelle ou d'une école de métiers, y compris une école de barman, de commerce, de technologie et de formation policière.

Social services

78 Operation of a social service organization, including a sheltered workshop; operation of a research or training centre for developmentally disabled persons; provision of child welfare and family counselling services; provision of assistance and food supply for seniors, the disadvantaged and the handicapped; provision of mental health counselling.

Sports and entertainment promotion and instruction

79 Carrying on the business of sports or entertainment promotion; carrying on the business of professional or amateur sports instruction.

80 and 81 Repealed.

M.R. 153/2006

Training

82 Provision of private instruction or training in the arts, a technical skill or vocational career, including art instruction, language training, martial arts instruction; carrying on business as a music instructor; operation of a dance studio.

Transportation (employer's own goods)

83 Employers transporting their own goods who have no place of business and no stock of goods in Manitoba.

Transportation (worker outside Canada)

84 Workers who ordinarily reside outside Canada and are temporarily working in or travelling through Manitoba and are employed in the air transport or cartage trucking industry by an employer whose principal place of business is outside Canada.

Travel agency

85 Carrying on business as a travel agency or ticket booking agent.

Unions and labour organizations

86 Operation of a union or labour organization.

Universities and colleges

87 Operation of a university or college not otherwise covered under the Act.

Services sociaux

78 Exploitation d'un organisme de services sociaux, notamment un atelier protégé, exploitation d'un centre de recherche ou de formation pour les personnes ayant une déficience développementale, services de protection de l'enfance et de consultations familiales, prestation d'aide et de services d'alimentation pour les personnes âgées, défavorisées et handicapées et counseling en matière de santé mentale.

Sports et divertissements

79 Promotion des sports ou des divertissements et enseignement dans le domaine des sports professionnels ou amateurs.

80 et 81 Abrogés.

R.M. 153/2006

Formation

82 Cours privés ou formation professionnelle en art ou dans un domaine technique ou professionnel, y compris les arts, les langues et les arts martiaux, enseignement de la musique et exploitation d'un studio de danse.

Transport (marchandises de l'employeur)

83 Employeurs qui transportent leurs propres marchandises et qui n'ont pas d'établissement ni de stocks de marchandises au Manitoba.

Transport (ouvriers à l'extérieur du Canada)

84 Ouvriers de l'industrie du transport aérien ou du camionnage qui résident habituellement à l'extérieur du Canada, qui travaillent temporairement au Manitoba ou ne font que traverser la province et qui sont au service d'un employeur dont le principal établissement se trouve à l'extérieur du Canada.

Agences de voyage

85 Exploitation d'une agence de voyage ou exercice des activités de billettiste.

Syndicats

86 Exercice des activités d'un syndicat.

Universités et collèges

87 Administration d'une université ou d'un collège qui n'est pas autrement visé par la *Loi*.

Vermin extermination

88 Provision of vermin extermination services.

Veterinary services

89 Provision of veterinary services; operation of veterinary hospitals; operation of a humane society; provision of artificial breeding services or services for the breeding of animals, birds, fish or reptiles.

90 Repealed.

M.R. 153/2006

Extermination d'animaux indésirables

88 Services d'extermination d'animaux indésirables.

Services vétérinaires

89 Services vétérinaires, exploitation d'un hôpital vétérinaire, administration d'une société de protection des animaux et insémination artificielle ou services liés à la reproduction d'animaux, d'oiseaux, de poissons ou de reptiles.

90 Abrogé.

R.M. 153/2006

Schedule B

- (a) airframe and aeroengine mechanics;
- (b) asbestos workers;
- (c) auto mechanics;
- (d) bakers;
- (e) boilermakers;
- (f) bookbinders;
- (g) bricklayers and masons;
- (h) bridge and structural workers;
- (i) carpenters;
- (j) coopers;
- (k) electricians;
- (l) machinists;
- (m) marble workers;
- (n) moulders;
- (o) painters and paperhangers;
- (p) pattern makers;
- (q) plasterers;
- (r) plumbers and steamfitters;
- (s) printers and pressmen;
- (t) stone cutters;
- (u) tinsmiths and sheet metal workers.

Annexe B

- a) Mécaniciens de cellules d'aéronef et d'aéromoteurs;
- b) travailleurs de l'amiante;
- c) mécaniciens automobiles;
- d) boulangers;
- e) chaudronniers;
- f) relieurs;
- g) briqueteurs et maçons;
- h) travailleurs de ponts et monteurs de charpentes;
- i) charpentiers;
- j) tonneliers;
- k) électriciens;
- l) machinistes;
- m) marbriers de bâtiment;
- n) mouleurs;
- o) peintres et poseurs de papiers peints;
- p) modeleurs;
- q) plâtriers;
- r) plombiers et monteurs de conduites de vapeur;
- s) imprimeurs et pressiers;
- t) tailleurs de pierre;
- u) ferblantiers et tôliers.